

**Изложени основания**

- Грешка в преценката на съответните потребители,
- Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с определянето на сходство между стоките или услугите,
- Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с цялостната оценка.

---

**Жалба, подадена на 14 декември 2020 г. — Guangdong Haomei New Materials и Guangdong King Metal Light Alloy Technology/Комисия**

(Дело T-725/20)

(2021/C 44/77)

*Език на производството: италиански***Страни**

**Жалбоподатели:** Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd (Цинюан, Китай), Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co. Ltd (Юан Тан, Китай) (представители: M. Maresca, C. Malinconico, D. Guardamagna, M. Guardamagna, D. Maresca, A. Cerruti, A. Malinconico, G. La Malfa Ribolla, avvocati)

**Ответник:** Европейска комисия

**Искания**

Жалбоподателите молят Общия съд да отмени Регламент за изпълнение 2020/1428 (ЕС) на Комисията от 12 октомври 2020 година, публикуван в Официален вестник на Европейския съюз от 13 октомври 2020 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на екструдирани алуминиеви изделия с произход от Китайската народна република, осъществен от жалбоподателите и, при условията на евентуалност, „основния“ регламент (Регламент 1036/2016), както и да осъди ответника да понесе съдебните разноски, ако жалбата бъде уважена.

**Основания и основни доводи**

Жалбоподателите изтъкват 8 основания в подкрепа на жалбата.

1. Първо основание: нарушение на ДФЕС и нормативните актове за прилагането на Договора, нарушение на членове от основния регламент относно задължението за специфична проверка на условията за дъмпинг, нарушение на принципите на справедлив и състезателен процес и добра администрация съгласно член 41 от Хартата на основните права на ЕС, използване на най-добрата налична информация, съществено процесуално нарушение, злоупотреба с власт поради общата формулировка на дебитирането и липса на реална проверка на предоставената информация с намерение за съдействие.

- В това отношение се изтъква, че обжалваният регламент е опорочен от незаконосъобразност, тъй като Комисията не е направила конкретната проверка на условията на разглежданите пазари и не е било позволено на жалбоподателите да упражнят по същество правото си на защита. Накратко, Haomei и King Metal са обвинени, че са отговорни за дъмпинг, поради което са им наложени компенсаторни мита, не поради собственото им поведение при износ от Китай, а поради комплексна благоприятна оценка на китайската икономика и следователно по напълно обобщен начин. Убедена в това, Комисията пренебрегва всякаква конкретна проверка на представената от предприятията жалбоподатели документация.

2. Второ основание: нарушение на ДФЕС и нормативните актове за прилагането на Договора, липса на дъмпинг с оглед на изискванията на основния регламент, нарушение на член от основния регламент относно определянето на дъмпингов марж (член 2, е), по-специално параграф 6-а), неправилна индивидуализация на „стандартната“ цена на разследваната стока, прилагане на временни мита, не поради собствена отговорност (или установена такава) на износителите, а поради реакция на цялостната структура на китайската икономика, злоупотреба с власт, липса на разследване и мотивиране,
- В това отношение се изтъква незаконосъобразността, произтичаща от факта, че Комисията е осъществила непълно и при всички положения със съмнителен резултат разследване; този резултат е опорочен и от незаконосъобразността, произтичаща от Регламента относно регистрацията на стоките, който вече е обжалван пред Общия съд, доколкото въвежда в разследването код на стока (7610 90 90), който, както самата тя признава, не би трябвало да се включи, тъй като става въпрос за стоки, различни от разследваните. Подобна грешка (която е позволила включването на различни стоки) води до отпадане както на условията за дъмпинг (доколкото относително много ниската цена неизбежно и изкуствено намалява средната цена), така и вреда за индустрията на Съюза, тъй като става въпрос за значителни количества в сравнение с общия обем стоки, които могат да направят незначително отражението на останалата част от стоките, внасяни в Европейския съюз.
  - На второ място, липсата на специфична проверка на положението на жалбоподателите била несъвместима с Договора (и релевантната правна уредба), тъй като установява режим на обективна отговорност или отговорност за чужди действия, в противоречие с основния принцип на правна сигурност и оправдани правни очаквания (СЕС, 3 декември 1998 г., C-381/97, Belgocodex S.A.; СЕС, 26 април 2005 г., C-376/02, Stichting Goed Wonen) с оглед на пазарната цена и съответната очевидно пазарна ценова структура, многократно представена от жалбоподателите пред Комисията и напълно пренебрегната от нея (както се пренебрегват становищата на китайското правителство по темата за пазарната икономика). Това води до явна незаконосъобразност както материалноправна (относно понятията за стандартна стойност, значителни нарушения, достъп до кредит, данъчно облагане, режим на несъстоятелност, представителна страна и избор на такава), както и процесуална, широко обсъждана в настоящата жалба с явно и увреждащо дискриминационно действие.
3. Трето основание: липса на разследване, нарушение на основния регламент (член 1, 2 и член 7, параграф 1, буква в), непровеждане на досъдебна фаза, явна грешка и изопачаване на съпоставянето на пазарните квоти, липса на причинно-следствена връзка, неотчитане на липсата на вариации в общия поток на вноса.
- В това отношение се посочва, че обжалваният регламент е незаконосъобразен, тъй като, отклонявайки се от целта антидъмпинг, вижда в китайската конкуренция на Haomei и King Metal вреда за индустрията на Съюза в контекст на значителен растеж на потреблението и на доходността на алуминиевата индустрия. В действителност обаче не е налице каквото и да било доказателство за подбиване или занижаване на цените, което според съдебната практика е необходимо изискване, за да е налице вреда. В случая на жалбоподателите обаче липсата на подбиване или занижаване на цените е доказана (в различните документи, представени в изложението на жалбата) чрез цените франко завод на Haomei и King Metal, които са в унисон с европейските цени (DOC.3, доклад Vauxite).
  - Освен това, била налице пълна липса на интерес от страна на Съюза за налагане на мито, като интерес имали единствено подателите на оплакването, а Комисията просто „възприела“ техните мотиви като собствени и ги пренесла, без да направи анализ, по отношение на целия Съюз. В този контекст Комисията напълно пренебрегнала данните, представени от жалбоподателите в хода на процедурата, като те не били обсъдени нито в състезателно производство (както устно, така и писмено), нито в регламента.
4. Четвърто основание: липса на причинно-следствена връзка между дъмпинг и вреда, нарушение на членове 1, 2 и член 7, параграф 1, буква в) от основния регламент, липса на оценка на въздействието на COVID-19 върху търговския обмен, цели на процедурата за антидъмпинг и приемане на временни мита, липсваща и неправилна оценка на последиците от други фактори, липсваща оценка на становищата на жалбоподателите.
- В това отношение се изтъква, че независимо от сериозността и значението на пандемията за международната търговия, която вече предизвика безпрецедентни икономически събития (например, продажбата на петрол на отрицателни цени), Комисията не намира за необходимо да предприеме не само проучване, но и минимален документиран анализ на последиците от COVID-19 за международната търговия и да ги включи в досъдебната фаза.

- Комисията не е направила и каквато и да било оценка на други фактори, които оказват явно влияние върху анализа: от една страна, макар и слабо увеличаване на вноса от други страни, например Русия; от друга страна, увеличаване на европейския износ на алуминий в света (параграф 284 и следващи). Тези обстоятелства имат категорично прекратително действие по отношение на причинно-следствената връзка между дъмпинг и вреда.
5. Пето основание: незаконосъобразност, произтичаща от регламента за регистрация.
- В това отношение се изтъква, че Комисията не е посочила ясно предмета на разследвания внос и, за да оправдае този факт, изтъква продължаващата размяна на информация с ГД TAXUD и текущата проверка на някои данни TARIC, за да се установи дали са релевантни за анализа.
- Въпреки това, необходимостта на мярката трябва да бъде доказана въз основа на неоспорими технически данни. Липсата на такъв анализ или неговата негодност води до пряко нарушение на свободното движение на стоки, тъй като регистрацията създава ущърб за последващата търговия на вносните стоки, включително след влизането им на територията на Съюза.
6. Шесто основание: явна грешка в преценката при определяне на равнището на мерките, нарушение на член 14, параграф 5 от основния регламент от друга гледна точка, неправилно и произволно определяне на ставката на митата, липса на досъдебна фаза, явна грешка в преценката, злоупотреба с власт.
- В това отношение се изтъква, че съществуват грешки при определянето на равнището на мерките (параграф 330 и следващи). Цифрата от 30,4 % за Naomei и King Metal е получена произволно от оплакването за антидъмпинг на ЕА в поверителния текст. Комисията, която обаче заявява, че е събрала достатъчно доказателства от информацията, съдържаща се в съобщението за образуване и в оплакването, определя произволно единен марж за дъмпинг за всички екструдирани изделия. Злоупотребата с власт, що се отнася до целта за защита от вредите, които би могла да понесе индустрията на Съюза, е явна.
7. Седмо основание: нарушение на Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) и, при условията на евентуалност, незаконосъобразност на основния регламент, ако не се тълкува в съответствие с международните споразумения.
- В това отношение се изтъква, че Регламент 2020/11428, приет от Комисията с правно основание член 207 ДФЕС, се отклонява от понятията, предвидени в относимото международно право. Ако това не е така, с други думи, ако не беше налице нарушение, което произтича пряко от Регламент 2020/11428, незаконосъобразността би се пренесла към основния регламент.
8. Осмо основание: нарушение на Европейската конвенция за правата на човека, що се отнася до налагането на санкция, еквивалентна на наказанието съгласно наказателното право, що се отнася до последиците за предприятия износители.
- В това отношение се изтъква, че прилагането на тези данни за дружествата жалбоподатели е пречка за продължаването на дейността им с необратима вреда, съпоставима с наказателноправна санкция, както Европейският съд по правата на човека многократно е имал повод да изтъкне.

---

**Жалба, подадена на 15 декември 2020 г. — Aurubis/Комисия**

(Дело T-729/20)

(2021/C 44/78)

Език на производството: немски

## Страни

Жалбоподател: Aurubis AG (Хамбург, Германия) (представители: S. Altenschmidt и J. Hoss, Rechtsanwälte)

Отговорник: Европейска комисия